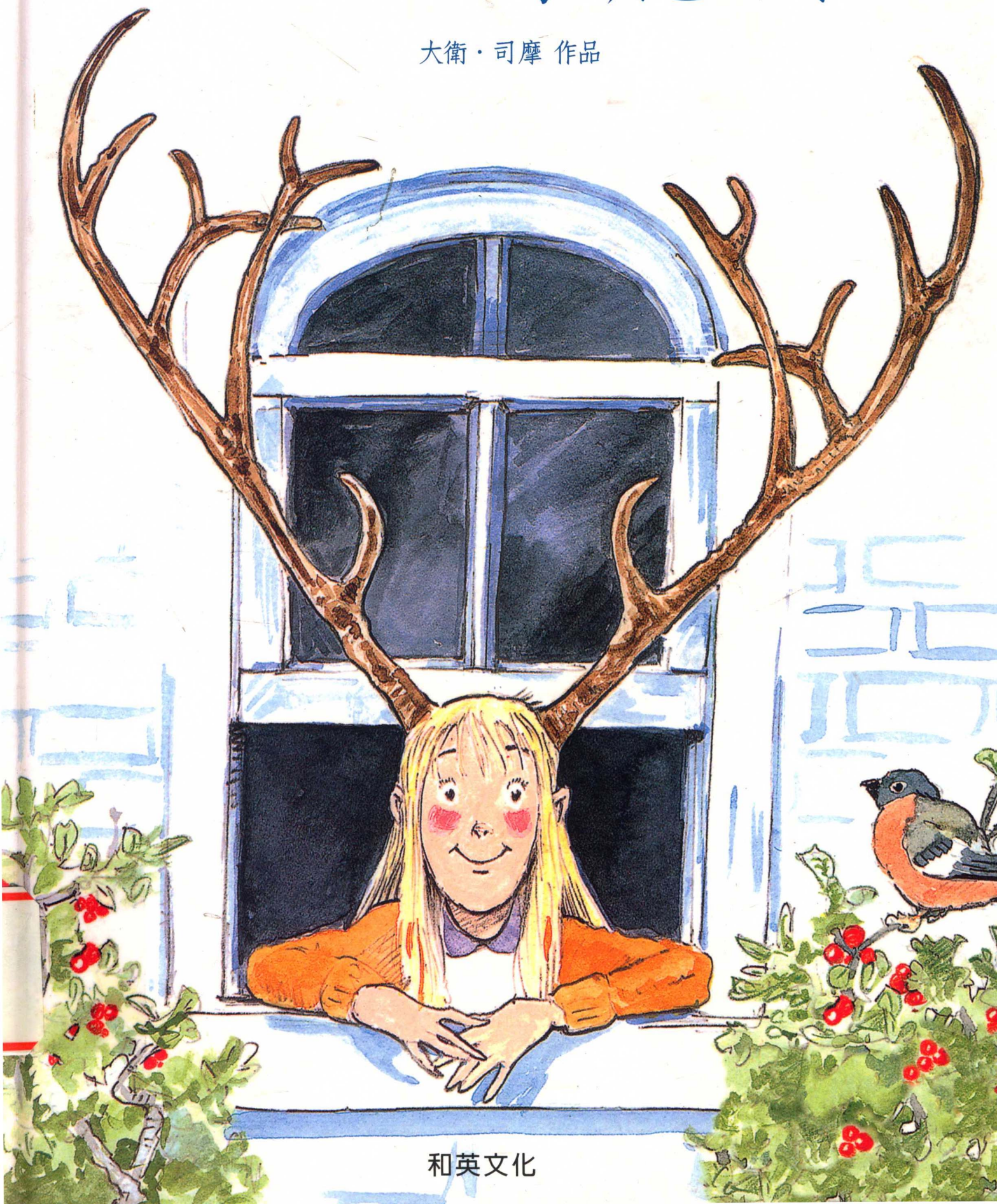


妞妞的鹿角

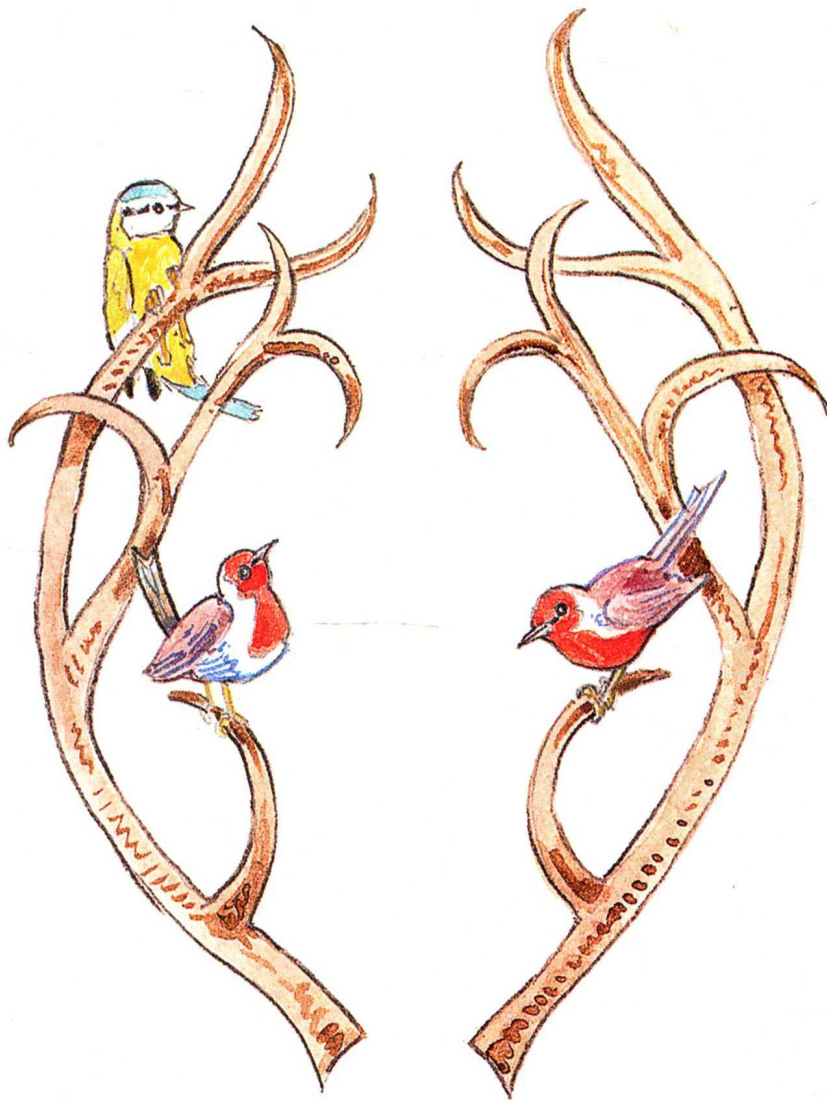
大衛·司摩 作品



和英文化

妞妞的鹿角

大衛·司摩 作品



和英文化



妞妞的鹿角

作者◎大衛·司摩

譯者◎柯倩華

總編輯◎周逸芬

編輯◎程如雯 美編◎邱麗華

發行人◎周逸芬

出版者◎和英文化事業有限公司

地址◎新竹市建中路140號

電話◎ (03)5730806 傳真◎ (03)5730902

郵撥◎50135258 (戶名：和英文化事業有限公司)

www.heryin.com www.tuhuashu.com heryin@heryin.com

ISBN◎978-986-7942-05-0 定價◎新台幣250元

初版一刷2002年7月 初版五刷2013年11月

版權所有 翻印必究

(本書如有缺頁、破損，請寄回更換)

Imogene's Antlers

Text & illustrations copyright ©1985 by David Small

Chinese translation copyright ©2002 by Heryin Publishing Corp.

Chinese edition published by arrangement with Random House, Inc.

through Bardón-Chinese Media Agency.

All rights reserved.



星_ツ期_ニ四_ハ，妞_ヌ妞_ヌ醒_ツ來_カ，發_ヒ現_マ她_ガ的_ノ頭_カ上_ニ
長_ヒ出_ヌ兩_ニ隻_ハ鹿_カ角_ニ。



她好不容易才穿好衣服，

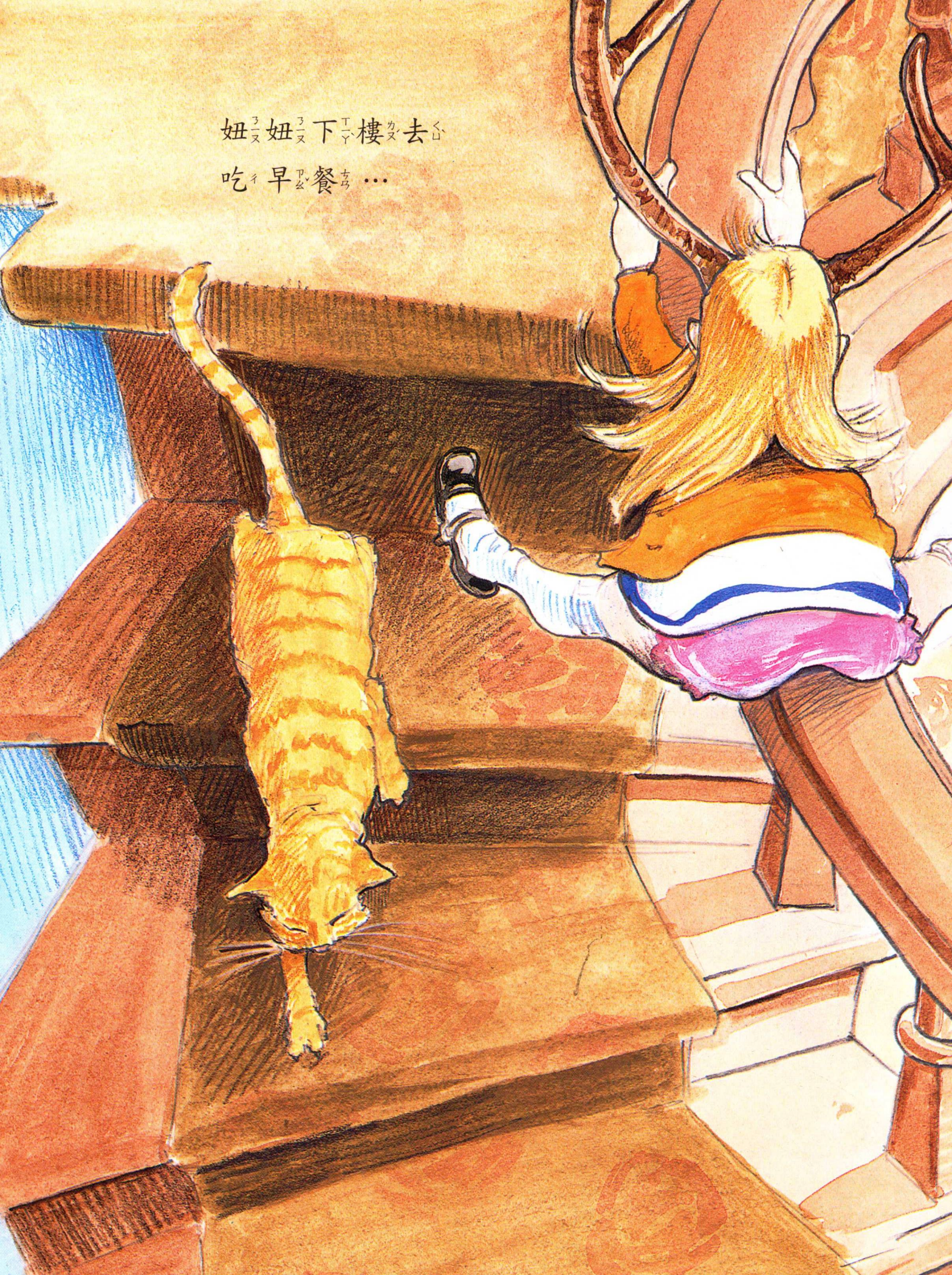




然^母後^父，又^要動^カ動^カ腦^ヲ筋^ヲ
才^チ出^イ得^セ了^カ房^ニ間^ヲ。

妞_{ニウ}妞_{ニウ}下_ト樓_カ去_ク

吃_チ早_バ餐_{カン}...





卻被吊在半空中。
くせ 被 吊 在 半 空 中。



「啊！！」

妞妞的妈妈

昏倒了。



醫一_ア生一_一會_一兒_ル摸_モ摸_モ這_こ裡_か，
一_一會_一兒_ル戳_イ戳_イ那_そ裡_か，
最_ア後_ハ，他_チ抓_サ抓_サ自_パ己_己的_の
下_ア巴_バ。他_チ看_ミ不_ク出_イ妞_ヌ妞_ヌ
哪_そ裡_か出_イ了_カ問_ハ題_カ。





校長^{トウ}長^{キョウ}瞪^{カウ}著^{キョウ}妞^ヌ妞^ヌ，
卻^{シカ}想^{トウ}不^ク出^イ什^ニ麼^ニ
好^コ辦^ハ法^{ホウ}。

她的弟弟小南查了百科全書以後，
向大家宣佈，妞妞已經變成
一種稀有的迷你鹿了。





妞妞的媽媽又昏倒了，
她被抬到樓上的房間休息。

妞_{ニウ}妞_{ニウ}走_{ソウ}進_{シン}廚_チ房_フ。

在_{ザイ}廚_チ房_フ工_{ゴン}作_{ゾク}的_デ露_ロ西_シ，

請_{クン}妞_{ニウ}妞_{ニウ}坐_ザ在_{ザイ}爐_ロ子_ジ旁_パ邊_{ベン}，

晾_{リウ}毛_マ巾_{キン}。露_ロ西_シ說_セ：

「多_タ可_カ愛_{アイ}的_デ鹿_ロ角_{コウ}呀_ヤ！」





負_フ責_セ煮_ク飯_イ的_ノ皮_カ太_タ太_タ
 給_ク妞_ヌ妞_ヌ一_一個_個甜_タ甜_タ圈_ク，
 然_然後_後，把_把許_許多_多的_の甜_タ甜_タ圈_ク
 掛_ク到_カ妞_ヌ妞_ヌ的_の鹿_カ角_角上_上，
 派_派妞_ヌ妞_ヌ去_去院_院子_子餵_飼鳥_鳥。



皮^カ太^タ太^タ說^セ：

「等^ク聖^{セイ}誕^{タン}節^{セツ}到^キ了^カ，
把^ク你^ニ裝^{サシ}飾^シ裝^{サシ}飾^シ，
一^{ヒト}定^{ジン}好^コ好^コ玩^{アソ}喔^ナ！」